|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nombre legal de la Empresa:** |  | **Fecha:** |  |

► Use este formato para traspasar una parcela certificada como orgánica entre dos operaciones **certificadas por OTCO**. El nombre de la Empresa listada arriba es la empresa a la que se va a transferir la parcela. Es importante que sepa que esta parcela será eliminada del certificado del administrador previo.

►Favor de completar un formato por separado (paginas 1-2) para cada parcela no adyacente que se encuentra físicamente separada de la otra. Una parcela puede tener uno o muchos campos.

► Para poder aprobar este traspaso sin una inspección, la parcela debe haber sido inspeccionada dentro de los 12 meses previos a la fecha de traspaso.

|  |
| --- |
| **NOP §205.202** En cualquier terreno usado para producir cultivos que serán vendidos o representados como ‘orgánicos’ no debe de haber aplicación de sustancias prohibidas en por lo menos 3 años anteriores a la fecha de cosecha del cultivo orgánico. |

1. **UBICACIÓN Y DESCRIPCION DE LA PARCELA**

**Para ser completado por el administrador anterior:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Nombre de la Operación: |  | | | | | | |
| 1. Nombre o código de la parcela: |  | | | | | | |
| 1. Superficie total certificada orgánica en esta ubicación: |  | | | | | | |
| 1. Domicilio: |  | | | | | | |
| Ciudad y/o Municipio: |  | | Condado (si está en EE. UU.) o Colonia : |  |
| Estado/Provincia: |  | | Código Postal: |  | País: |  |
| **Para ser completado por el actual administrador:** | | | | | | | | |
| 1. Nombre de la parcela o código a utilizar: | |  | | | | | |
| 1. ¿Cuándo comenzó (o planea comenzar) con la administración de esta parcela? (por ejemplo, la fecha que compro, inicio con el arrendamiento, o se hizo responsable de la administración de la tierra). | | | | M  D  A | | | |
| 1. ¿Cuándo tiene planeada la cosecha de un cultivo orgánico o pastorear ganado en esta parcela?   *Nota importante: Ningún cultivo podrá ser vendido como orgánico o alimentar a ganado orgánico hasta que la tierra haya sido traspasada oficialmente y aparezca en su certificado.* | | | | M  D  A | | | |
| 1. Superficie total para certificar como orgánica en esta ubicación: | | |  | | | | |

|  |
| --- |
| 9) Lista de cultivos que actualmente se cultivan (o planean cultivarse) en esta parcela, con la superficie para cada cultivo. Adjunte una lista adicional de ser necesario. |

| Cultivo | # de acres (hectareas) | Cultivo | # de acres (hectareas) | Cultivo | # de acres (hectareas) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

## LÍMITES Y ZONAS DE AMORTIGUAMIENTO

A continuación, enliste cualquier área cercana o adyacente a esta parcela donde se hayan aplicado materiales prohibidos.

Adjunte una lista adicional si es necesario.

| Limites  (N, S, E, O) | Tipo de parcela adyacente utilizada  (maiz no organico, vegetación nativa, etc.) | Tipo y ancho de la zona de amortiguamiento (ej. camino de tierra 20m, hilera de pasto 5m.) | ¿Hay algún cultivo en la zona de amortiguamiento?  (s/n) |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

1. **MAPAS**  Adjuntos

Favor de adjuntar un mapa de tamaño 8 1/2” x 11” de la parcela listada arriba. Puede ser un mapa de la parcela autorizado por el asesor del condado, una foto aérea u otro mapa que **muestre con claridad los límites de la parcela.** Incluya la siguiente información en su mapa:

1. Nombre o código de la parcela
2. Indicación del norte
3. Ubicación, descripción y tamaño de las zonas de amortiguamiento
4. Usos de las parcelas vecinas (tales como las parcelas de cultivos no orgánicos, pastos, canales de desvío, etc.).
5. Producción/áreas de procesamiento orgánicas y no orgánicas
6. Ubicación de edificios u otros sitios útiles (ej. otros edificios en el sitio, características distinitivas, carreteras, etc.)
7. Instalaciones existentes hechas con madera tratada (No se puede usar madera tratada con arseniato o cualquier otra sustancia prohibida en las instalaciones nuevas o reparadas que tengan contacto con el suelo o los cultivos).
8. Si su fuente de agua se usa para la aplicación de materiales prohibidos en tierras no orgánicas, presente un diagrama de las tuberías de las válvulas y/o los dispositivos de reflujo utilizados para impedir el contacto con materiales prohibidos o adjunte un mapa separado.

Atestiguamos que la información contenida en este formato es completa y exacta y que este terreno se ha mantenido y sera mantenida bajo el Plan Orgánico de la parte administradora. Entendemos que la tierra sera elminada del certificado de su anterior administrador/propietario y sera agregado al certificado de su actual propietario/administraor.

|  |
| --- |
| **Información importante sobre firmas electrónicas**: Oregon Tilth reconoce y permite el uso de firmas electrónicas en el desarrollo de su negocio. Al marcar la siguiente casilla, acepta voluntariamente el uso de firmas electrónicas en la realización del negocio con Oregon Tilth.  **ACUERDO** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Propietario/Administrador Anterior: |  |  |  |
|  | Nombre | Firma | Fecha |
| Propietario/Administrador Actual: |  |  |  |
|  | Nombre | Firma | Fecha |
|  |  |  |  |